



UNTERNEHMER  
VEREINIGUNG  
UCKERMARK e.V.

# • marktplatz journal



## • Willkommen zur **INKONTAKT** 6.+7. Juni 2009



Mehr als **260 Aussteller** aus der gesamten Region und Polen präsentieren Ihnen am **6. und 7. Juni 2009** an den Uckermärkischen Bühnen, im Europäischen Hugenottenpark und am Bollwerk in Schwedt einen besonders interessanten Marktplatz - er ist Schauplatz für Industrie und Gewerbe, Wohnen und Komfort, Landschaft und Bau, Tourismus und Caravan, Leben und Gesundheit. Mehr als **1000 Akteure** zeigen Ihnen auf vier Bühnen ein Unterhaltungsprogramm der Extraklasse. **Treten Sie in Kontakt!**

SPONSORIN



Elektroinstallation

Photovoltaik

Antennenanlagen

Elektr. Heizsysteme

Hauskommunikation

EIB - Europäischer Installations Bus

**ANTEL**  
DIE GANZE ELEKTROTECHNIK

[www.antel-elektro.de](http://www.antel-elektro.de)  
Telefon: Schwedt 25530

# In Kontakt und in Bewegung

Wer sich gut präsentiert – kann sich erfolgreich behaupten

Sehr geehrte Leser und Leserinnen, liebe Aussteller, Gäste und Besucher, mit „Feuer und Flamme für die Uckermark“ begrüße ich Sie zur 5. Leistungsschau „INKONTAKT“ hier in der Schönen Uckermark am Standort unserer Leistungsschau in Schwedt.

Diesen Leitsatz „Feuer und Flamme für die Uckermark“ lebt die Unternehmervereinigung Uckermark seit 11 Jahren.

- 11 Jahre kritischer Partner der Politik
- 11 Jahre enge Zusammenarbeit mit der Wirtschaft
- 11 Jahre Verbundenheit der Regionen der Uckermark
- 11 Jahre Unterstützung sozialer Projekte
- 11 Jahre Unterstützung der Kultur und Vereinsarbeit
- 11 Jahre Erfahrungsaustausch untereinander
- 11 Jahre Lobbyarbeit für unsere Uckermark
- 11 Jahre Unternehmerball.

Bereits zum fünften Mal organisiert die Unternehmervereinigung Uckermark e.V. die Leistungsschau INKONTAKT. Als wir 2005 erstmals unser Konzept „Eine Leistungsschau der Wirtschaft mit Volksfestcharakter“ verwirklichten, ahnten wir noch nicht, wie sich diese Leistungsschau in der Uckermark hier am Standort Schwedt positiv entwickeln wird.

Wir stellten uns der Aufgabe, die Leistungsschau, die bereits seit 1992 unter den verschiedensten Veranstaltern und Namen durchgeführt wurde, wieder mit Leben zu füllen. Die stetig steigenden Zahlen an Aussteller, Kulturgruppen und nicht zuletzt die große Resonanz an Besuchern ist ein Garant für uns, dass wir mit der Leistungsschau „INKONTAKT“ das Richtige für unsere Region durchführen. Hier sind alle Bereiche des „täglichen Lebens“ vertreten. Vom Hausbauer über Innenausstatter, Kaminbauer bis hin zum Dachdecker, vom Versicherer, Reiseanbieter, bis hin zum Bestatter. Natürlich präsentieren sich auch die großen Unternehmen der Region.

Bereits zum zweiten Mal wird es auf der Leistungsschau eine Automeile geben. Angeregt durch die Autohäuser der Stadt haben wir diese näher ans Geschehen (Parkplatz neben den Ubs) geholt und attraktiver gestaltet.

Auf dem kulturellen Gebiet sind wir ebenfalls nicht stehen geblieben. So werden auch in diesem Jahr vier Bühnen bespielt, mit über 1000 Akteuren aus der Uckermark, dem Barnim und den polnischen Städten Gryfino und Goleniow.

Auf dem Leistungsschaumarktplatz werden fünf Informationspunkte verteilt sein, an denen sich die Besucher ebenfalls orientieren können.

Wir, die Unternehmervereinigung Uckermark e.V. und alle Aussteller sind bestrebt, den Besuchern bei kostenfreiem Eintritt, an zwei Tagen ein informatives und kulturelles Bild unserer Region zu vermitteln.

Unser Ministerpräsident Matthias Platzeck hat die Schirmherrschaft dieser Leistungsschau übernommen und wird zur Eröffnung am 6. Juni 2009, 10:00 Uhr dabei sein!

Wir zählen auf Sie als Aussteller und Besucher!

Ihr Sigmund Bäsler, Präsident der Unternehmervereinigung Uckermark

**MARTENS & PRAHL**  
Versicherungskontor GmbH Prenzlau

Mehr Geld - mehr Zeit - mehr Sicherheit.  
Seit 1998 Ihr Versicherungsmakler in der UM.

Besuchen Sie uns auf der  
**INKONTAKT** im Foyer,  
Großer Saal und gewinnen Sie  
einen unserer attraktiven  
**Hauptpreise im Wert  
von über 1000 Euro.**

Friedhofstraße 4, 17291 Prenzlau  
Telefon 0 39 84 / 7 18 02 30

**Emmel Airfield  
Dedelow**

Flugplatz Dedelow / Uckermark  
Tel.: 039853/ 64 720 • Mobil: 0160/ 94 12 52 20

- Individuelle Rundflüge über die Uckermark
- Rundflug nach Usedom
- Schnupperschulflug
- Modellbaukurse- und Flugunterricht
- Flüge in den Sonnenuntergang

**10 % Messerabbatt** auf  
am Messestand erworbene  
Rundfluggutscheine und  
gebuchte Flüge

[www.flugplatz-uckermark.de](http://www.flugplatz-uckermark.de) • [frankemmel@gmx.de](mailto:frankemmel@gmx.de)



Die **Arbeiterwohlfahrt Schwedt** begrüßt Sie herzlich auf der INKONTAKT und steht Ihnen für Fragen zu unseren Angeboten und Leistungen gern zur Verfügung.

# Rahmenprogramm

Rahmenprogramm zur Inkontakt 2009

**06. Juni, Bühne 3** (vor Ubs.)

**9.00 Uhr** Fanfarenzug Schwedt, Orkiestra Deta Wood & Brass Band

**10.00 Uhr** Eröffnung durch den Präsidenten der Unternehmervereinigung Uckermark e.V. Herr Siegmund Bäsler und Gäste

**10.30 Uhr** Drum Pipels Weltmusik, Kunst- und Musikschule Schwedt

**11.00 Uhr** Big Band und Dudelsack durch Herrn Dirk Eisenacher

**11.30 Uhr** Singende Saxophone, Uckermark Zusammenstellung

**13.00 Uhr** Pop- Rock Musik aus Templin, Herr Uwe Kolberg

**13.30 Uhr** „Zeitlos“ Junge Leute musizieren aus Crussow, Frau Katrin Büttner

**14.00 Uhr** Theater Stolperdraht Schwedt/ Oder

**14.30 Uhr** polnische Gruppe

**15.00 Uhr** „Black Boerd“ Formation Templin

**16.00 Uhr** Tanzgruppe BKH Schwedt/O

**16.30 Uhr** Blasmusik aus Bad Freienwalde, Leiter Edwin Salewski

**Bühne 2** (im Park der Ubs)

**11.00 Uhr** „Seitenwechsel“ Instrumental Kunst- und Musikschule

**12.00 Uhr** Flamenco in der Uckermark und Barnim

**12.30 Uhr** „Tanzgruppen“ Musikschule Schwedt/Oder von Frau Schmidt

**13.00 Uhr** „Musik in Passion“ Leitung Frau Kreßner, Mode in verschiedenen Zeitepochen, passende Tanzgruppen, Unterhaltung fünf Stunden Non Stop

**Bühne 1** (am Bollwerk)

**11.30 Uhr** Klaus M. Jahn, Alleinunterhalter aus Angermünde

**12.00 Uhr** polnische Gruppe

**12.30 Uhr** „Phönix“ Tanz Schwedt/O

**13.00 Uhr** Kinderzirkus Greifswald, Frau Hameister

**13.30 Uhr** Frauentanzgruppe Karneval Angermünde

**14.00 Uhr** Shantychor „Eisvogel“ Lychen

**14.30 Uhr** Wasserski und Wassersportunter der Leitung Herr

Bednarski und Herrn Dinse

**16.30 Uhr** Karneval BKH Schwedt/O Tanz

**17.00 Uhr** Duo Schilling Prenzlau Musik

**19.00 Uhr** „Live Musik“ Prenzlau

**22.00 Uhr** Bootscorso

**Bühne 4** (Automeile)

**11.00 Uhr** „Ambross“ Unterhaltungsmusik 2 Musiker

**12.00 Uhr** Autoaussteller im Gespräch

**12.00 Uhr** Fechten Frau Lenz

**13.00 Uhr** Was sollten wir über Autos wissen?

**13.00 Uhr** Feuerwehrvorführung Schwedt/O.

**14.00 Uhr** Jumpstyle Crew Uckermark

**15.00 Uhr** Georg Plonski singt, unterhält...

**15.30 Uhr** Kampfkunstschule Bernau, Leitung Herr Thomas Handke

**16.00 Uhr** Das Auto...

**07. Juni, Bühne 1** (Bollwerk)

**10.00 Uhr** Frauenchor Schmargendorf

siehe Seite 4

**Braut Boutique**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10-16 Uhr oder  
nach Vereinbarung

Inh. Diana Künne  
Berkholzer Str. 9  
16306 Berkholz-Meyenburg  
Tel.: 03332 267360  
www.Braut-Boutique.com



**Wohnen wo andere Urlaub machen!**

Heute schon an Morgen denken - Wohnen für alle Generationen in ruhiger Stadtlage.

Schöne Baugrundstücke - sofort bebaubar - finden Sie im Wohnbereich Jebensstraße - Haselweg in Templin. Bei uns finden Sie das richtige Angebot, informieren Sie sich auch auf der INKONTAKT am 6. und 7. Juni in Schwedt oder im Musterhaus Haselweg 10.

Besichtigungstermine, Beratung und Verkauf durch das Immobilienbüro Manfred Darge, Telefon: 03987 - 551010 oder 0172 875 8618.


Alle Miet- und Kaufangebote finden Sie im Internet unter: **WOBA** **TEMPLIN-UM**

[www.wohnen-in-templin.de](http://www.wohnen-in-templin.de)

Schöner wohnen in Templin

REISELAND

ReiseLand Reiseführer • Landgrabenpark 1 • Im Ober-Center • 16301 Schwedt  
Tel.: 03332 433810/11/13 • E-Mail: [schwedt.obercenter@reiselnd.de](mailto:schwedt.obercenter@reiselnd.de)




## INKONTAKT in Schwedt

Agentur für Arbeit Eberswalde - professionelle Dienstleistungen für Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Jugendliche.

**6./7. Juni '09**

Uckermärkische Bühnen  
Sonnabend 10-18 Uhr  
Sonntag 10-16.30 Uhr

Wirtschaft, Handwerk & Unterhaltung - eine Leistungsschau für die ganze Familie!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Bundesagentur für Arbeit**

**Wir bewegen Berlin und Brandenburg!**

Die PCK Raffinerie GmbH präsentiert Ihnen zur INKONTAKT 2009:

- › Einblicke in die Berufsausbildung
- › eine Leistungsschau der modernen PCK-Werkfeuerwehr
- › unsere Kraftstoffe der Zukunft
- › Wissensspiele am PC
- › Modellkästen zum Selbstbauen

Herzlich willkommen!

**PCK** RAFFINERIE GMBH

DIE PCK RAFFINERIE GMBH IST EIN UNTERNEHMEN DER MINERALÖLGESELLSCHAFTEN



# URLAUB IN POLEN

Sonderangebote für Wellness/Kur in Polen direkt vom Veranstalter:

## Juli/August -

1 Woche Ostsee, Haus mit Schwimmhalle, VP, Wellnesspaket u.v.m. 80 Meter vom Strand **nur 299 €**

Bestellen Sie unsere Sonderangebotsübersicht!

## 6 Tage-Kunden-Dankeschön-Fahrt

04.01.-09.01. oder 09.01.-14.01.10 inkl. Busfahrt, 5 ÜN, VP, 15 Behandlungen, Schwimmhalle, Sauna, Whirlpool, Tanzabend u.v.m. **für nur 169 €**

## Oktober 2009 - März 2010

1 Woche Kolberg, Haus Baltyk direkt am Strand, inkl. VP, 10 Behandlungen, Schwimmhalle u.v.m. **ab 199 €**



BRUSSREISEN • Berliner Str. 43 • Schwedt  
Tel. 0 33 32/58 11 44 • www.hotelsinpolen.info

URLAUB IN POLEN

Der Zwischenverkauf bleibt vorbehalten!

# knebel



## Autohaus Knebel Schwedt

Ehm-Welk-Str. 83 • 16303 Schwedt • Tel. 03332/43 45-32  
Verkaufsberater: Jörg Zieber • www.vw-audi-schwedt.de

Sichern Sie sich ohne Wartezeit

**2.500 €** Umweltpremie vom Staat zuzüglich

**2.500 €** Umweltpremie vom Autohaus Knebel!



VW Scirocco Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 08/08, 6 Tm, 117 kW, Rising-Blue-met., Sport- u. Winterpaket, GRA, Climatronic mit 2-Zonen-Temperaturregulierung, Raucher, Mobilteil.vorb. m. Freisprecheinrichtung **24.400,- €**



VW Golf V Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 10/08, 9,5 Tm, 75 kW, Reflexilbermet., Climatronic, 4 Türen inkl. mech. Fensterheber hi., Bordwerkzeug u. Wagenheber, Winterräder m. Winterreifen **21.400,- €**



VW Golf V Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 10/08, 10,5 Tm, 75 kW, Black Magic, Climatronic, Entfall der Schweißzüge für die Motorboz auf Gepäckkofferklappe, Bordwerkzeug u. Wagenheber, Winterräder m. Winterreifen **19.400,- €**



VW Golf V Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 07/08, 77 Tm, 77 kW, Sunset Red met., Climatronic, Radio/CD m. 4 Lautsprechern, 4 Türen inkl. mechanischer FH hi., Winterräder m. Winterreifen **20.400,- €**



VW Passat CC Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 06/08, 13,5 Tm, 118 kW, Reflexilbermet., G-Kat, 4 Türen, Schaltgetriebe, Klimapakete, Xenon, Leder, Mu-Fu-Lenkrad, GRA, Parkassistent **33.400,- €**



VW Caddy Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 12/08, 5 Tm, 77 kW, Shadow Blue met., Climatronic, DPF, GRA gl., Höheneinstellung f. VS, Multifunktionsanzeige, Sitzheiz. f. VS getrennt regelbar **22.400,- €**



VW Eos Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 05/08, 12 Tm, 110 kW, Mitternachtsblau-met., Klimautom., LM, Leder, R/CD m. MP3, Windschott, Raucher, Asp. el. verstellb., ATA, el. FH vom. ESP, ZV + FB, GRA **30.400,- €**



VW Golf Preis abzüglich 5.000 Euro Abwrackprämie, EZ 11/08, 4 Tm, 81 kW, Deep Black Perleff., LM-Felgen, el. FH hi, GRA, Climatronic, Mu-Fu-Anzeige, NSW mit Abblendlicht, Park-Assistent, Winterpaket, WR **24.500,- €**

10.30 Uhr polnische Gruppe  
11.00 Uhr Herr Gremising, verschiedene Musiken  
11.30 Uhr „Gospelmusik“ Eberswalde  
12.30 Uhr Modenschau 50 plus, Angermünde  
13.00 Uhr TGS Judo Angermünde, Stefan Baumgart  
14.00 Uhr Michaela Stoika und Partner Nordwest-Uckermark Instrumental  
15.00 Uhr „Landvolk Uckermark“ Warnitz Mundart  
15.30 Uhr Wasserwacht Eberswalde  
16.00 Uhr Klarinettengruppe Bad Freienwalde, Eberswalde, Klein Sperrnwalde  
Bühne 2 ( im Park der Ubs. )  
10.00 Uhr „Duo Klassikum“ Klein Sperrnwalde  
11.00 Uhr Tanzgruppe und Chor DRK Schwedt/O  
12.00 Uhr Karneval Prenzlau  
12.30 Uhr polnische Darbietung

13.00 Uhr „Irisheer“, Irisch Folk  
13.30 Uhr 100 x Country Dance Herr Ruh, Oderberg, mehrere Gruppen  
15.00 Uhr Modenschau BSA Angermünde  
15.30 Uhr „Gospelmusik“ Eberswalde  
Bühne 3 ( vor den Ubs )  
10.00 Uhr Frau Langner als Solistin  
10.30 Uhr Talenteshow, Herr Jahn, Herr Soldan, Herr Winkler gestalten mit  
11.30 Uhr Instrumental- Ensemble und Dudelsack  
12.30 Uhr poln. Gruppen  
13.00 Uhr Fanfarenzug Schwedt/O.  
13.30 Uhr Karneval BKH Schwedt/O. Tanz  
14.00 Uhr Karneval Prenzlau e.V. Kinderauftritt  
14.30 Uhr Helen Bollensdorf und Partner Rock Pop im Gesang

15.00 Uhr „Irisheer“  
15.30 Uhr Kindermodenschau, Kinderverein Schwedt „Das trage ich am liebsten“  
Bühne 4 ( Automeile )  
Kordinator: Karla Mann, Moderation: Bernd Winkler  
10.00 Uhr „Set Band“, 3 Musiker, gute Laune im Gepäck  
11.30 Uhr Automeile, Wer ist heute zu sehen?  
12.00 Uhr Feuerwehrvorführung Schwedt/O  
12.30 Uhr Automeile aktuell 13.00 Uhr „Boxen“ Schwedt/O & Cheerleader Schwedt/O  
13.30 Uhr Jumpstyle Crew Uckermark  
14.00 Uhr „Julian Lenz“ & Jasmin Zahn aus Gartz/Oder  
14.30 Uhr Automeile aktuell 15.00 Uhr Feuerwehrvorführung Schwedt/O  
Wassollte ich darüber wissen?  
15.30 Uhr Automeile aktuell Preis- Leistung, wie finde ich mein Auto?

## LEIPA GEORG LEINFELDER GMBH



## WERT-PAPIER-SCHÖPFUNG

50 JAHRE PAPIERFABRIK SCHWEDT

Willkommen zum traditionellen Papierschöpfen auf der INKONTAKT 2009. Anlässlich unseres runden Jubiläums veranstalten wir außerdem ein Preisausschreiben. Als Hauptpreis winkt dem Gewinner eine Wii - viel Glück!



Kuhheide 34 | 16303 Schwedt/Oder | Tel. | 03332 24-224

www.leipa.de

**Einmalige Gelegenheit!**

Wer hat Mut und möchte am Samstag auf der Inkontakt nach der Wasserskivorführung selbst ca. 10 min. Wasserski fahren?

Bitte mit untenstehendem Coupon anmelden!

Ausfüllen und abgeben beim

BUCKPUNKT Jüdenstraße 16 • Schwedt

oder im Organisationsbüro der Inkontakt

Steinstraße 9 (WDU Gebäude) • 16303 Schwedt

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

16.00 Uhr Georg Plonski „Der Lümmel vom Strümmel“

„Kinderparadies“ am 6. Juni  
Stefan Bretschneider Fotografie, Bungee Run Schwedt  
Bastelstraße Schwedt

„Kinderparadies“ am 7. Juni  
10.00 Uhr Kinderriesenrad – Heinerici

10.00 Uhr lange Bastelstraße – Topp e.V. Frau Wolter Angermünde, 30 Minuten Kaspermobil Kend

12.00 Uhr Spielmobil DRK Prenzlau

11.00 Uhr Bastelstraße Prenzlau – IG Frauen

Sonstiges: PCK Feuerwehr Bühne 3 Einbau lfd. Programm, Rotaract -Kran an beiden Tagen, Eisbrecher mit Besichtigungsmöglichkeiten an beiden Tagen, Asklepios an beiden Tagen, MC Schwedt - Ferngesteuerte Autos für die kleinen, Java Freunde Nord-West Uckermark, Motorräder aus den 50-60/iger Jahren Änderungen vorbehalten

**ELEKTRO -Gottschalk**

Licht- und Kraftstromanlagen • Brandmelde- u. Videosysteme Photovoltaik  
Kommunikation/PC • Hausgerätespezialist

**SOLARSTROM**

**DIE SONNE SCHICKT KEINE RECHNUNG**

Sie haben das geeignete Dach für eine Photovoltaikanlage!  
Wir führen die Planung und Montage aus!



Ihr Ansprechpartner

Herr Jagoda

Funk: 0174 9884827

E-Mail:

wjagoda@elektro-gottschalk.de



Ihr Ansprechpartner

Herr Richter

Funk: 0172 3008487

E-Mail:

richter@elektro-gottschalk.de

Elektro-Gottschalk • Freyschmidtstr. 1 • 17291 Prenzlau  
Tel.: 03984 874130 • Fax: 03984 87413336 • www.elektro-gottschalk.de

**ALBA**  
SERVICE | MIT SYSTEM

ALBA Uckermark GmbH  
Kühnsd. 15  
16303 Schwedt

ALBA Group

- Abfallentsorgung
- Containerdienst 1,3 bis 40 m<sup>3</sup>
- Abwasserentsorgung
- Kehrleistungen
- Baustellenabfälle
- Industrieabfälle
- Abfälle zur Verwertung
- Sonderabfälle

Sie finden uns auf der INKONTAKT 2009 in Schwedt  
(Außengelände/Hugenottenpark)

Wir beraten Sie gern.

Tel. 03332.538.3

www.alba.info

**SKDiamond**

Tel.: 0 33 32 / 58 11 49

T-Shirt  
bedrucken

ab **8,90** €



**Besuchen  
Sie uns im  
Foyer!**

**INKONTAKT 2009**  
Uckermärkische Bühnen Schwedt +  
Europäischer Hugenottenpark  
6. und 7. Juni 2009

**Ein Weg, der sich lohnt.**

EWE auf der »INKONTAKT 2009«

Besuchen Sie unser erfahrenes Beratungsteam. Zu allen Fragen rund um Erdgas, Wärme und Service bieten wir Ihnen die sichere Lösung. Der Messstand von EWE – ein Weg, der sich für Sie lohnt.

Infos unter: [www.ewe.de](http://www.ewe.de)

**EWE**

**KITTLER** Eberwalde Juchemühle Schwedt/Uder

- \* orthop. Maßschuhe
- \* Einlagen
- \* Zurichtungen
- \* Bandagen
- \* Fußanalyse

16303 Schwedt, Berliner Straße 28, Do. 13 bis 17 Uhr  
Tel. 033361 / 247 oder 033361 / 64 37 7 • Fax 033361 / 64 37 8  
E-Mail: info@kittler-ortho.de • Internet: www.kittler-ortho.de

**BLICKPUNKT**  
DIE SCHÖNSTEN SEITEN ZUM WOCHENENDE

# Energie der Engel spüren

Mit BlickPunkt und Kathrin Henning in die Zukunft schauen

In Zeiten, wo selbst die Wirtschaftsweisen eher mit Hilfe einer Glaskugel Prognosen treffen, fragen sich viele Menschen, was das Leben für sie noch bereithält. Inkontakt-Besucher können mit BlickPunkt und Kathrin Henning den „Blick in die Zukunft“ wagen. Ab 13 Uhr wird Kathrin Henning am BlickPunkt-Stand (Außengelände,

neben AWO) in die Zukunft schauen und Lesern Fragen zur selbigen beantworten. Ob Liebe und Partnerschaft oder berufliche und finanzielle Dinge – wer fragt, gewinnt und kann sich die Karten legen lassen.

Damit sich keine langen Schlangen bilden, vergeben wir für Sonnabend und Sonntag je zehn Termine an die er-

sten Anrufer (Mindestalter 18 Jahre), die am Dienstag, dem 2. Juni, um 10 Uhr die Telefonnummer 0 33 32 / 21 99 14 wählen. Je Sitzung sind circa 20 Minuten einzuplanen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Kathrin Henning in dieser Zeit nur einige Lebensbereiche berühren kann und keine Fragen zur Gesundheit beantworten darf.

MIT EINGEBAUTEM WOHLFÜHLFAKTOR

## Komfort-Klimaanlagen und neueste Wärmepumpentechnik



Wir liefern individuelle Lösungen für ein angenehmes Klima im ganzen Haus, das ganze Jahr. Verwandeln Sie Ihr Haus in Ihre persönliche Wohlfühloase. Wir beraten Sie gern.

**BRINKMANN & WIEHN**

www.brinkmann-wiehn.de Telefon 03332 21 89-0

### KURZ NOTIERT

## In Orange

Zur Information der Aussteller und Besucher der 5. Leistungsschau werden wieder ca. 20 Studenten in orangefarbenem T-Shirt auf dem gesamten Gelände als Hostessen im Einsatz sein. Sie können am Stand der Unternehmervereinigung angefordert werden.

## Für Okland

Hans Jäckel und seine Mitstreiter werden auch auf der 5. INKONTAKT für das Kinderheim in Okland sammeln. Die Freunde sind leicht zu erkennen, denn ihr Markenzeichen ist der „Leierkasten“.

### Neubauprojekte der Wohnbauten GmbH Schwedt/Oder

### Aktuelles vom Schlossgitterverein Schwedt e. V.

Fotobild: aerophot

Servicewohnen  
am Brechtplatz



Historische  
Schlossgitter



Stadtwohnen  
Berliner Straße

Haus Polderblick mit  
barrierefreien Wohnungen  
für Rollstuhlbewerber

Sie finden uns im 1. Obergeschoss  
der Uckermärkischen Bühnen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Wohnbauten GmbH Schwedt/Oder  
Am Holzhafen 2, 16303 Schwedt/O.

Wir haben für jede  
Situation das  
Richtige für Sie

Kommen Sie zur HUK-COBURG. Ob für Ihr Auto, das Bausparen oder für mehr Rente: Hier stimmt der Preis. Sie erhalten ausgezeichnete Leistungen und einen kompletten Service für wenig Geld. Fragen Sie einfach! Wir beraten Sie gern.

#### KUNDENDIENSTBÜRO

**Eckhard Ulbricht**  
Telefon 03332 411849  
Telefax 03332 268779  
ulbricht@HUKvm.de  
www.HUK.de/vm/ulbricht  
Ringstraße 14, 16303 Schwedt

Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do., Fr. 9.00–12.00 Uhr  
und 15.00–18.00 Uhr



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition genießt

# In Kontakt mit der Stadt Templin

Das Thema dieses Jahr: „Wohnen in Templin“

An Templin kommt auf der diesjährigen regionalen Leistungsschau „Inkontakt“ wohl niemand vorbei: Am Durchgang zum Kleinen Saal präsentieren sich am 6. und 7. Juni am Stand der Stadt die touristischen Leistungsträger Seehotel, Westerstadt Eldorado und NaturTherme ebenso wie Unternehmen aus dem Bereich „Wohnen“.

Die Standgestaltung lag auch in diesem Jahr in den bewährten Händen von Klaus Bubl, Geschäftsführer der StadtMarketingTemplin GmbH, und seinen Mitstreitern. Das Besondere daran: Jeder Inkontakt-Auftritt der Stadt Templin läuft unter einem bestimmten Motto. Während sich im vergangenen Jahr

die Schwerpunktbranchen Tourismus und Holzindustrie sowie die sanierte Altstadt vorstellten, steht die diesjährige Teilnahme unter dem Thema „Wohnen in Templin“.

„Kommunale und genossenschaftliche Anbieter wie die WOBA Templin-UM und die WG „Uckermark“ sind als Verwalter von zusammen rund 3.000 Wohnungen ebenso dabei, wie die Unternehmen von Hans-Georg Barwinsky, Walter Sambol und Manfred Darge, die den privaten Wohnungs- und Hausbau oder -wie Ersterer – den Bau einer Ferienwohnungsanlage an der NaturTherme präsentieren“, sagte Bubl im Gespräch mit

Durch die wechselnden Themen wolle man die unter-



schiedlichsten Firmen an eine Teilnahme an der regionalen Leistungsschau in Schwed heranzuführen.

„Es ist nach wie vor wichtig, sich auch in der Region zu zeigen und Leistung zu demonstrieren. Da wollen wir unseren Part gern übernehmen“, so Bubl weiter.

Ziel sei auch, den teilnehmenden Firmen schmackhaft zu machen, sich auch ohne die Unterstützung durch die Stadt zeigen zu wollen: „Wenn die Firmen sagen, nächstes Jahr sind wir mit einem eigenen Stand wieder dabei, haben wir dieses Ziel erreicht.“ ml

**Wer in den Kleinen Saal will, bleibt direkt in Templin hängen.** Foto: ml

## GLG

Gesellschaft für Leben und Gesundheit mbH

Ein Unternehmen der Landkreis Barnim, Uckermark und der Stadt Thermnitz

## Alles für Ihre Gesundheit



Rund 80.000 Patienten jeder Altersgruppe werden jährlich in den Gesundheitseinrichtungen der GLG behandelt.

2.246 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen für ein umfassendes, wohnortnahes, modernes medizinisches Leistungsangebot.

- Rund-um-Geburtshilfe in einzigartig gestalteten Kreißsälen in Prenzlau und im neu eröffneten Perinatalzentrum in Eberswalde
- Neuer, hochmoderner Gebäudetrakt für Notfallaufnahme, Intensivmedizin und OP in Prenzlau
- Telemedizinische Vernetzung aller Einrichtungen für die standortunabhängige Diagnostik
- freundliche Krankenschwestern, Pfleger, Ärztinnen und Ärzte
- ehrenamtlicher Besuchsdienst für Patienten zur Begleitung, zum Zuhören und zur Beratung
- enge Zusammenarbeit mit Arztpraxen, Pflegediensten, weiteren Krankenhäusern und Rehabilitationszentren

•Klinikum Barnim GmbH, Werner Forßmann Krankenhaus • Martin Gropius Krankenhaus GmbH • Krankenhaus Angermünde • Krankenhaus Prenzlau • REHAZENT  
 •GZG Gesundheitszentrum-Verwaltungs GmbH Eberswalde • GLG Ambulante Pflege- & Service GmbH • Medizinisch- Soziales Zentrum Uckermark gGmbH  
 •MEG Medizinische Einrichtungen- GmbH, Medicus- Center Eberswalde • Medizinisches Versorgungszentrum Prenzlau GmbH



